



Twist

12
m+



Poltroncina relax
Il mio angolo morbido ad ogni ora del giorno

Relax baby chair
My soft little corner, whatever the time of day

Fauteuil enfant twist
Mon petit coin de douceur à toute heure de la journée

Kindersessel Relax
Meine Kuschelecke zu jeder Tageszeit

Sillita relax
Mi rincón suave a toda hora del día

Poltrona de relax
O meu cantinho a qualquer hora do dia

Evolutieve Kinderzetel
Mijn zachte hoekje op ieder uur van de dag

Παιδική πολυθρόνα ρηλαξ
Η δική μου μαλακή γωνιά για οποιαδήποτε στιγμή της ημέρας

Krzesetko relax
Mój mięciutki kącik o każdej porze dnia



IT PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI.
ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
COMPOSIZIONE - ESTERNO: 100% POLIESTERE / IMBOTTITURA: 100% POLIURETANO

EN READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.
COMPOSITION - EXTERNAL: 100% POLYESTER / PADDING: 100% POLYURETHANE

FR LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'UTILISATION POUR NE PAS COMPROMETTRE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT.
AVERTISSEMENT: AVANT L'UTILISATION, ÔTER ET ÉLIMINER TOUS LES SACHETS EN PLASTIQUE ÉVENTUELS ET TOUS LES ÉLÉMENTS COMPOSANT L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
COMPOSITION - EXTÉRIEUR: 100% POLYESTER / REMBOURRAGE: 100% POLYURÉTHANE

DE LESEN SIE BITTE VOR DEM GEBRAUCH DIESE ANLEITUNGEN AUFMERKSAM DURCH, UM DIE SICHERHEIT IHRES KINDES NICHT ZU GEFÄHRDEN.
WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE PLASTIKTÜ-TEN UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER VERPACKUNG DES PRODUKTS SIND, ENTSORGEN ODER DIESE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.
ZUSAMMENSETZUNG - EXTERN: 100% POLYESTER / POLSTER: 100% POLYURETHAN

ES LEER DETENIDAMENTE ESTE LIBRITO DE INSTRUCCIONES ANTES DEL USO PARA NO COMPROMETER LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.
ADVERTENCIA: ANTES DEL USO QUITAR Y ELIMINAR LAS POSIBLES BOLSAS DE PLÁSTICO Y DEMÁS ELEMENTOS QUE FORMEN PARTE DEL EMBALAJE DEL PRODUCTO, MANTENGA ESTOS ELEMENTOS SIEMPRE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
COMPOSICIÓN - EXTERNO: 100% POLIÉSTER / RELLENO: 100% POLIURETANO

PT ANTES DA UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE ESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES, PARA NÃO COMPROMETER A SEGURANÇA DO SEU FILHO.
AVISOS: ANTES DA UTILIZAÇÃO REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
COMPOSIÇÃO - EXTERNA: 100% POLIÉSTER / ENCHIMENTO: 100% POLIURETANO

NL VOOR HET GEBRUIK LEEST U DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR OM DE VEILIGHEID VAN UW KIND NIET OP HET SPEL TE ZETTEN.
WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGS-ONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BIJTEN HET BEREIK VAN KINDEREN.
SAMENSTELLING - EXTERN: 100% POLYESTER / VULLEN: 100% POLYURETHAN

TR BU ÜRÜNÜ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKMAMAK İÇİN BU KULLANIM TALİMATLARINI DİKKATLE OKUYUNUZ.
UYARI: KULLANIMDAN ÖNCE PLASTİK TORBALARI VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARINIZ VE ÇOCUKLARIN ULASAMAYACAĞI BİR YERDE SAKLAYINIZ.
BİLEŞİM - DIŞ: % 100 POLYESTER / DOLDURMA: % 100 POLIURETAN

RU ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ БРОШЮРОЙ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬ ОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.
ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.
СОСТАВ - ВНЕШНИЙ: 100% ПОЛИЭФИР / НАПОЛНЕНИЕ: 100% ПОЛИУРЕТАН

EL ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
ΣΥΝΘΕΣΗ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ: 100% ΠΟΛΥΕΣΤΕΡ / ΠΛΗΡΩΣΗ: 100% ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΟ

UK ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ.
УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНИМІТЬ І ВИКИНІТЬ ВСІ НАВЯРНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ І РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ. В БУДЬ-ЯКОМУ ПР-ЗІ ЗБЕРІГАЙТЕ ІХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛ-Я ДІТЕЙ М-СЦІ СКЛАД - ЗОВНІШНІЙ: 100% ПОЛІЕСТЕР / ЗАПОВНЕННЯ: 100% ПОЛІУРЕТАН

PL PRZED UŻYTKOWANIEM PRZECZYTAĆ UWAGAŻNIE NIJEJSZE INSTRUKCJE, ABY NIE NARAZIĆ WASZEGO DZIECKA NA NIEBEZPIECZENSTWO.
OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PRODUKTU ZDJĄĆ I USUNĄĆ EWENTUALNE PLASTKOWE TORBY ORAZ WSZELKIE INNE ELEMENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWANIA I PRZECHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI I NIEMOWLĄT.
SKŁAD - ZEWNĘTRZNY: 100% POLIESTER / NAPELNIANIE: 100% POLIURETAN

SV LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING SÅ ATT BARNETS SÄKERHET INTE RISKERAS.
VARNING: FÖRST AV ALLT BORT OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTFASAR OCH ALLA ANDRA KOMPONENTER AV ÖRPACKNINGSMATERIALET ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.
SAMMANSÄTTNING - EXTERIOR: 100% POLYESTER / PADDING: 100% POLYURETHANE

AR اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستعمال.
تحذير: قبل استعمال المنتج، إزالة والتخلص من الأكياس البلاستيكية وكافة العناصر التي لها صلة بتغليف عبوة المنتج وفي كافة الأحوال حفظها بعيدا عن متناول الأطفال.
التكوين - من الخارج: 100% بوليستر / البطانة: 100% بولي يوريثان

CZ PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE NEOHZRILI BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE.
UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODRÁZTE A VYHOĎTE VŠECHNY IGELITOVÉ SÁCKY A ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPOŇ USCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.
SLOŽENÍ - EXTERNÍ: 100% POLYESTER / VADY: 100% POLYURETAN.



REF 06 079098 240 000
Artiana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in Romania
Fabricado en Rumania
Fabricado na Roménia
Παράγεται στην Ρουμανία